Gruppo Ospedaliero Moncucco
Società anonima senza scopo di lucro

Via Soldino 5
6900 Lugano

www.moncucco.ch
T+ 41 91 960 81 11

Richiesta copia cartella clinica trattamento ambulatoriale

L'art. 6 cpv. 3 e 4 della Legge sulla promozione della salute e il coordinamento sanitario (Legge sanitaria, LSan) recita:

[3] Il paziente ha la facoltà, previa domanda scritta e nei limiti di tempo stabiliti all'art. 67 cpv. 4, di consultare presso ogni operatore sanitario, servizio o altra struttura sanitaria la parte oggettiva della cartella sanitaria e gli altri documenti sanitari oggettivi che lo concernono come pure di ottenerne copia. (...).

[4] L'operatore sanitario non è tenuto a portare a conoscenza o a mettere a disposizione del paziente le informazioni sanitarie pervenutegli da parte di terzi (ad esclusione dei dati oggettivi di analisi di laboratorio, di accertamenti radiologici o altri) nonché le osservazioni personali. (...).

La Legge stabilisce pertanto che la richiesta venga presentata in forma scritta (non sono accettate richieste non firmate, quindi ad es. richieste tramite email) dal paziente stesso.
La richiesta da parte di terzi è possibile unicamente previa presentazione di una procura in forma scritta.

La presente richiesta, compilata in tutti i suoi campi, può essere consegnata alla ricezione della Clinica, la quale incasserà anticipatamente l'importo di CHF 20.-- quale partecipazione ai costi per la preparazione e l'invio raccomandato della copia della cartella clinica (trasmissioni all'estero prevedono un supplemento di CHF 13.--).
In alternativa, la richiesta può essere inviata per posta con conseguente emissione di fattura all'attenzione del richiedente e relativa maggiorazione dei costi di CHF 20.-- quale tassa amministrativa.

Copie concernenti trattamenti ambulatoriali o immagini radiologiche (copia CD) vanno richieste mediante i moduli seguenti:
M-0614 Richiesta copia immagini radiologiche
M-0460 Richiesta copia cartella clinica degenza ospedaliera

Nel caso di pazienti deceduti l'autorità preposta allo scarico del segreto professionale nel Cantone Ticino è il Medico Cantonale. Senza una sua autorizzazione nessuna informazione può essere data a terzi (famigliari, operatori professionali, autorità amministrative e giudiziarie). La richiesta può essere presentata dai famigliari o persone terze ricorrendo al formulario ufficiale „Svincolo dal segreto professionale per pazienti deceduti". Il formulario è scaricabile da internet al sito: https://www4.ti.ch/DSS/DSP/UMC/sportello/documenti-e-formulari/

Per il paziente: da compilare in tutti i suoi campi (allegare copia del documento d'identità).
N.B.: richieste incomplete NON verranno prese in considerazione

Cognome e nome _____ Data di nascita _____

Indirizzo _____

_____

NAP e luogo _____

Numero di telefono _____

Indirizzo e-mail _____

Sede ☐ Clinica Moncucco ☐ Clinica Santa Chiara

Ambulatorio del Dr. med.: _____

*Date del trattamento: _____

Osservazioni: _____

*** In assenza di informazioni precise la richiesta non potrà essere evasa.**

Luogo e data: Firma del paziente:

_____ _____

Da compilare dagli uffici competenti

1. **Centralino**
   Incasso anticipato in contanti: CHF 20.-
   Data: _____ Firma: _____
   Cognome e firma
2. **Direzione**
   Per approvazione ☐ SI ☐ NO
   Data: _____ Firma: _____
   Cognome e firma
3. **Ambulatorio**
   Preparazione copia cartella clinica
   Indicare no. caso per fatturazione: _____
   Data: _____ Firma: _____
   Cognome e firma
4. **Fatturazione ambulanti** (in caso di mancato incasso anticipato)
   Emissione della fattura
   Data: _____ Firma: _____
   Cognome e firma
5. **Contabilità** (in caso di mancato incasso anticipato)
   Registrazione della fattura
   Data: _____ Firma: _____
   Cognome e firma
6. **Ambulatorio**
   Invio copia cartella clinica (con relativa fattura in caso di mancato incasso anticipato)
   Data: _____ Firma: _____
   Cognome e firma

Modulo da conservare l'Ambulatorio fino al 31.12 dell'anno seguente.